

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Μαρτίου 2005

για την ίδρυση ασφαλούς ηλεκτρονικού δικτύου πληροφοριών και συντονισμού των υπηρεσιών διαχείρισης της μετανάστευσης των κρατών μελών

(2005/267/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 66,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Στις 28 Φεβρουαρίου 2002, το Συμβούλιο ενέκρινε συνολικό σχέδιο για την καταπολέμηση της παράνομης μετανάστευσης και της εμπορίας ανθρώπων, το οποίο βασίζεται στην ανακοίνωση της Επιτροπής της 15ης Νοεμβρίου 2001 προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για μια κοινή πολιτική κατά της παράνομης μετανάστευσης, με το οποίο ζητεί να αναπτυχθεί ασφαλής ιστοσελίδα εσωτερικού δικτύου για την ανάπτυξη της ασφαλούς και ταχείας ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών σχετικά με τις λαθραίες ή παράνομες μεταναστευτικές ροές και φαινόμενα.

(2) Κρίνεται σκόπιμο να ανατεθεί η ανάπτυξη και η διαχείριση του δικτύου αυτού στην Επιτροπή.

(3) Η πρόσβαση στην ιστοσελίδα εσωτερικού δικτύου θα πρέπει να περιορίζεται στους εξουσιοδοτημένους χρήστες σύμφωνα με τους όρους, τις διαδικασίες και τα μέτρα ασφάλειας που έχουν θεσπιστεί.

(4) Δεδομένου ότι οι στόχοι της παρούσας απόφασης, δηλαδή η ασφαλής και ταχεία ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών, δεν μπορεί να επιτευχθεί ικανοποιητικά από τα κράτη μέλη και, ως εκ τούτου, λόγω των αποτελεσμάτων της προβλεπόμενης δράσης, μπορεί να επιτευχθεί καλύτερα σε κοινοτικό επίπεδο, η Κοινότητα μπορεί να εκδώσει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, όπως ορίζεται στο άρθρο 5 της συνθήκης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως ορίζεται στο ίδιο άρθρο, η παρούσα απόφαση δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη των στόχων αυτών.

(5) Η παρούσα απόφαση σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα και τηρεί τις αρχές που αναγνωρίζονται ιδίως στο Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης ως γενικές αρχές του κοινοτικού δικαίου.

(6) Η οδηγία 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 1995, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών ⁽²⁾, και ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών ⁽³⁾, θα πρέπει να ληφθούν υπόψη στο πλαίσιο της ιστοσελίδας εσωτερικού δικτύου.

(7) Τα μέτρα που απαιτούνται για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης θα πρέπει να θεσπισθούν σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Γνώμη που εδόθη στις 20 Απριλίου 2004 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽²⁾ ΕΕ L 281 της 23.11.1995, σ. 31.

⁽³⁾ ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

- (8) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου για τη θέση της Δανίας που προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Δανία δε συμμετέχει στην έκδοση της παρούσας απόφασης και, συνεπώς, δε δεσμεύεται από αυτήν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της. Δεδομένου ότι η παρούσα απόφαση βασίζεται στο κεκτημένο του Σένγκεν δυνάμει των διατάξεων του τίτλου IV του τρίτου τμήματος της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, εκτός στο βαθμό που θεσπίζει ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τα προβλήματα που σχετίζονται με την επιστροφή των υπηκόων τρίτων χωρών, πλην όσων δεν πληρούν ή δεν πληρούν πλέον τους όρους βραχείας διαμονής που εφαρμόζονται στο έδαφος κράτους μέλους δυνάμει των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν, η Δανία σύμφωνα με το άρθρο 5 του προαναφερόμενου πρωτοκόλλου, θα αποφασίσει εντός έξι μηνών αφού το Συμβούλιο, εκδώσει την παρούσα απόφαση εάν θα την εφαρμόσει στην εθνική νομοθεσία.
- (9) Όσον αφορά τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας, η παρούσα απόφαση συνιστά ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν κατά την έννοια της συμφωνίας συνήφθη στις 18 Μαΐου 1999 μεταξύ του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Ισλανδίας και του Βασιλείου της Νορβηγίας για τη σύνδεση των δύο αυτών κρατών με την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν⁽¹⁾, εκτός στο βαθμό που θεσπίζει ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τα προβλήματα που σχετίζονται με την επιστροφή των υπηκόων τρίτων χωρών, πλην όσων δεν πληρούν ή δεν πληρούν πλέον τους όρους βραχείας διαμονής που εφαρμόζεται στο έδαφος κράτους μέλους, δυνάμει των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν, που εμπίπτουν στους τομείς που αναφέρονται στο άρθρο 1 σημεία Α, Β, Γ και Ε της απόφασης 1999/437/ΕΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της συμφωνίας αυτής⁽²⁾.
- (10) Όσον αφορά την Ελβετία, η παρούσα απόφαση αποτελεί ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν, κατά την έννοια της συμφωνίας που υπεγράφη μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν⁽³⁾, οι οποίες εμπίπτουν στους τομείς του άρθρου 1 σημεία Α, Β, Γ και Ε της απόφασης 1999/437/ΕΚ σε συνδυασμό με το άρθρο 4 παράγραφος 1 της απόφασης 2004/849/ΕΚ του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2004⁽⁴⁾, και της απόφασης 2004/860/ΕΚ του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2004⁽⁵⁾, για την υπογραφή της συμφωνίας αυτής εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας αντιστοίχως, και για την προσωρινή εφαρμογή ορισμένων διατάξεων αυτής.
- (11) Πρέπει να προβλεφθεί διακανονισμός για να δοθεί στους αντιπροσώπους της Ισλανδίας, της Νορβηγίας και της Ελβετίας, η δυνατότητα να συμπράττουν στις εργασίες της επιτροπής που επικουρεί την Επιτροπή κατά την άσκηση των εκτελεστικών της αρμοδιοτήτων, σύμφωνα με την παρούσα απόφαση, τηρουμένων των διατάξεων που συνιστούν ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν.
- (12) Το Ηνωμένο Βασίλειο συμμετέχει στην απόφαση αυτή, σύμφωνα με το άρθρο 5 του πρωτοκόλλου για την ενσωμάτωση του κεκτημένου του Σένγκεν στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, που προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, καθώς και το άρθρο 8 παράγραφος 2 της απόφασης 2000/365/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 2000 σχετικά με το αίτημα του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και Βόρειας Ιρλανδίας να συμμετέχουν σε ορισμένες από τις διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν⁽⁶⁾, στο βαθμό που τα μέτρα τα οποία θεσπίζουν αναπτύσσουν διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν για την καταπολέμηση της παράνομης μετανάστευσης, στις οποίες συμμετέχει το Ηνωμένο Βασίλειο, και με το πρωτόκολλο για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας, που προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, έχοντας κοινοποιήσει δυνάμει του άρθρου 3 την επιθυμία του να λάβει μέρος στην έκδοση και εφαρμογή της παρούσας απόφασης.
- (13) Η Ιρλανδία συμμετέχει στην απόφαση αυτή, σύμφωνα με το άρθρο 5 του πρωτοκόλλου για την ενσωμάτωση του κεκτημένου του Σένγκεν στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης που προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, καθώς και το άρθρο 6 παράγραφος 2 της απόφασης 2002/192/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Φεβρουαρίου 2002 σχετικά με το αίτημα της Ιρλανδίας να συμμετέχει σε ορισμένες από τις διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν⁽⁷⁾, στο βαθμό που τα μέτρα τα οποία θεσπίζει αναπτύσσουν διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν για την καταπολέμηση της παράνομης μετανάστευσης, στις οποίες συμμετέχει η Ιρλανδία.
- (14) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας που επισυνάπτεται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και υπό την επιφύλαξη του άρθρου 4 του εν λόγω πρωτοκόλλου, η Ιρλανδία δε συμμετέχει στη θέσπιση της παρούσας απόφασης και δε δεσμεύεται από αυτήν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της, στο βαθμό που τα μέτρα τα οποία θεσπίζει δεν αναπτύσσουν διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν για την καταπολέμηση της παράνομης μετανάστευσης, στις οποίες συμμετέχει η Ιρλανδία.

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 10.7.1999, σ. 36.

⁽²⁾ ΕΕ L 176 της 10.7.1999, σ. 31.

⁽³⁾ 13054/04, διαθέσιμο στη διεύθυνση <http://register.consilium.eu.int>

⁽⁴⁾ ΕΕ L 368 της 15.12.2004, σ. 26.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 370 της 17.12.2004, σ. 78.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 131 της 1.6.2000, σ. 43.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 64 της 7.3.2002, σ. 20.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Με την παρούσα απόφαση θεσπίζεται ασφαλές ηλεκτρονικό δίκτυο πληροφοριών και συντονισμού για την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τη λαθρομετανάστευση, την παράνομη είσοδο, την παράνομη μετανάστευση και τον επαναπατρισμό των παρανόμως διαμενόντων.

Άρθρο 2

1. Η Επιτροπή έχει την ευθύνη για την ανάπτυξη και τη διαχείριση του δικτύου, συμπεριλαμβανομένης της δομής και του περιεχομένου του, καθώς και των στοιχείων που αφορούν την ανταλλαγή πληροφοριών.

2. Η ανταλλαγή πληροφοριών περιλαμβάνει τουλάχιστον τα ακόλουθα:

- α) σύστημα έγκαιρης προειδοποίησης σχετικά με τη λαθρομετανάστευση και τα κυκλώματα παράνομης μετανάστευσης·
- β) δίκτυο αξιωματικών συνδέσμων για τη μετανάστευση·
- γ) πληροφορίες σχετικά με τη χρήση θεωρήσεων, εγγράφων για τη διέλευση των συνόρων και ταξιδιωτικών εγγράφων που αφορούν τη λαθρομετανάστευση·
- δ) πληροφορίες σχετικά με θέματα επαναπατρισμού.

3. Το δίκτυο περιέχει επίσης όλα τα ενδεδειγμένα εργαλεία, η εμπιστευτικότητα των οποίων θα καθοριστεί σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 2.

4. Η Επιτροπή χρησιμοποιεί την τεχνική πλατφόρμα που υπάρχει ήδη στο κοινοτικό πλαίσιο του διευρωπαϊκού τηλεματικού δικτύου για την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ διοικήσεων.

Άρθρο 3

Με τη διαδικασία του άρθρου 6 παράγραφος 2, η Επιτροπή:

- α) καθορίζει τους όρους και τις διαδικασίες για τη χορήγηση πλήρους ή επιλεκτικής πρόσβασης στο δίκτυο·
- β) θεσπίζει κανόνες και κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με τους όρους χρήσης του συστήματος, συμπεριλαμβανομένων των κανόνων σχετικά με την εμπιστευτικότητα, τη διαβίβαση, την αποθήκευση, την αρχειοθέτηση και τη διαγραφή πληροφοριών καθώς και σχετικά με τα τυποποιημένα έντυπα.

Άρθρο 4

1. Τα κράτη μέλη παρέχουν πρόσβαση στο δίκτυο, τηρώντας τα μέτρα που θεσπίζει η Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 3.

2. Τα κράτη μέλη ορίζουν εθνικά σημεία επαφής και τα κοινοποιούν στην Επιτροπή.

Άρθρο 5

1. Η εισαγωγή δεδομένων στο δίκτυο δεν επηρεάζει το καθεστώς κυριότητας των εν λόγω πληροφοριών. Οι εξουσιοδοτημένοι χρήστες είναι αποκλειστικά υπεύθυνοι για τις πληροφορίες που παρέχουν και μεριμνούν ώστε το περιεχόμενό τους να συνάδει πλήρως με την ισχύουσα κοινοτική και εθνική νομοθεσία.

2. Εφόσον δεν έχουν δημόσιο χαρακτήρα, οι παρεχόμενες πληροφορίες προορίζονται αποκλειστικά και μόνο για τους εξουσιοδοτημένους χρήστες του δικτύου και δεν επιτρέπεται να αποκαλύπτονται σε τρίτους χωρίς την προηγούμενη άδεια του κυρίου των οικείων πληροφοριών.

3. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαιτούμενα μέτρα ασφάλειας ώστε:

- α) να εμποδίζουν την πρόσβαση μη εξουσιοδοτημένων προσώπων στο δίκτυο·
- β) να διασφαλίζουν ότι κατά τη χρήση του δικτύου τα εξουσιοδοτημένα πρόσωπα έχουν δυνατότητα πρόσβασης μόνο στα δεδομένα αρμοδιότητός τους·
- γ) να εμποδίζουν τη δυνατότητα διαβίβασης, αντιγραφής, τροποποίησης ή διαγραφής των πληροφοριών που περιέχονται στο δίκτυο από μη εξουσιοδοτημένα πρόσωπα.

4. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 3, η Επιτροπή θεσπίζει και άλλα μέτρα ασφαλείας, με τη διαδικασία του άρθρου 6 παράγραφος 2.

Άρθρο 6

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την «επιτροπή ARGO» που ιδρύθηκε με την απόφαση 2002/463/EK του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση προγράμματος δράσης για τη διοικητική συνεργασία στους τομείς των εξωτερικών συνόρων, των θεωρήσεων, του ασύλου και της μετανάστευσης (πρόγραμμα ARGO) ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ L 161 της 19.6.2002, σ. 11.

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται τα άρθρα 3 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

3. Η Επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό της κανονισμό.

Άρθρο 7

1. Όπου είναι αναγκαίο για την ανάπτυξη του δικτύου, η Επιτροπή συνάπτει συμφωνίες με οργανισμούς δημοσίου δικαίου που έχουν δημιουργηθεί είτε δυνάμει των συνθηκών για την ίδρυση των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, είτε στα πλαίσια της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

2. Η Επιτροπή ενημερώνει το Συμβούλιο σχετικά με την πρόοδο που σημειώνεται στις διαπραγματεύσεις σχετικά με τις εν λόγω συμφωνίες.

Άρθρο 8

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 9

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 16 Μαρτίου 2005.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. ASSELBORN